

Føroyar skulu vera ein:

Tilfeingis- miðdepil í Atlantshavi

-At Føroyar eru eitt útjádaraðki er nakað, sum vit sjálvi gera av. Vit hava trúð og trúgva upp á Føroyar sum ein miðdepil, og at tað hevur týdning at gera henda depilin kendan hjá keyparum og grannum stendur í frágreiðing frá Vinnumálastýrinum

JAN MÜLLER

Vinnumálastýrið hevur boðað frá broytingum í sambandi við virksemd hjá Menningarstovuni. Eftir hesum verður skipað eitt sjálvstøðugt Útflutningsráð. Útflutningsráðið skal foravari tann partin av arbeiðinum hjá Menningarstovuni, sum hevur verið at skipa fyri framsýningum uttanlands. Hervið verður týðningarmikili tætturin at menna føroyskan flutning og altjóða kappingarfori styrktur enn meira stendur í frágreiðing frá Menningarstovuni/Útflutningsráðnum.

Arbeidsbolkur er settur at gera upplegg um eitt Útflutningsráð. Nógvar fyrirmyndir eru, bæði um skipan, figging og samband við tað almenna. Menningarstovan er við í hesum arbeiðsbólki, og áherðsla er lögð á, at stigur og steður ikki kemur í verandi útflutningsfremjandi virksemd hjá stovuni, fyri at Útflutningsráðið ikki skal byrja av nýggjum, men kann byggja víðari á tað, sum longu er gjørt.

Arbeiðið at skipa fyri føroyskari fyrirkuluttu á framsýningum uttanlands heldur sostatt á fram, og miðað verður eftir einari javnari yvirgongd, stendur í frágreiðingini og víðari verður sagt:

Føroyar sum miðdepil
Aftanfyr arbeiðið hjá menningarstovuni á hesum øki hevur ligið ein felags hugsan í vinnuni um:

- Føroyar sum eitt ressourcenter
- Viðkan av okkara heima-marknaði - Danmark, Island og Skotland
- North Atlantic Resource Centre.

Víðari stendur í frágreiðingini frá Vinnumálastýrinum:

-At Føroyar eru eitt útjádaraðki er nakað, sum vit sjálvi gera av. Vit hava trúð og trúgva upp á Føroyar sum ein miðdepil, og at tað hevur týdning at gera henda depilin kendan hjá keyparum og grannum. Ikki minni

er tað týðningarmikið at fáa okkum sjálvi at viðurkenna, at vit eru eitt North Atlantic Resource Centre og her gjøgnum at fáa føroyskar fyrirkuluttu at gera seg sjónligar og áhugaðar á marknaðinum, bæði í Føroyum og uttanlands, og at fremja hesa hugsan í góðum samstarvi.

Higartil hava vit lagt okkum eftir at verið við á framsýningum, har rimuliga breiður áhugi ella týðningur hevur verið eyðsæddur. Seinnu tíðina eru vit to farin undir meira almenn vinnumenningarstíg, sum t.d. framsýningina Hendur og Hugflog, greinar og temablað og nú átak sum RekTór í Reykjavík og Idnaður er Vitan, idnaðarframsýning í Føroyum.

Nær Útflutningsráðið fer at taka yvir, vita vit ikki enn, men vit hava higartil lagt áttanir um fyriskipan ella luttøku á hesum framsýningum í 1999, har føroyskar fyrirkuluttu kunnu gera vart við seg heima og uttanlands stendur í frágreiðingini.

Framsýningar í 99
Framsýningar, har luttikið verður undir felagsheitinum North Atlantic Resource Centre:

Fishing '99 verður í Glasgow í døgunum 4-5-6 mars 1999.

Hetta er fiskivinnuframsýning burturav, sum Emap Highweigh í London stillar fyri. Framsýningin verður marknaðarførð gjøgnum fiskivinnublaðini Fishing News og Fishing News International og verður hildin í Scottish Exhibition & Conference Centre í Glasgow. Hetta er stórar framsýningardepil, har fleiri framsýningar kunnu vera í senn. Menningarstovan/Útflutningsráðið stilla fyri felagsbási. Higartil hava 12 føroyskar fyrirkuluttu boðað frá luttøku. 5 fyrirkuluttu fara at hava egnan bás á felagsbasinum, meðan hin 7 fyrirkuluttu fara at brúka felagsbasin sum upplýsingarbas og »meeting-point« at hitta verandi og framtíðar kundar. Um nóg stórar áhuga verður fyrirkuluttu, verður skipað fyri beinleiðis ferð við Atlantsflogi



í samband við framsýningina.

Icelandic Fisheries Exhibition í Kópavági í døgunum 1-2-3-4 september 1999

Hetta er eisini fiskivinnuframsýning burturav, sum Nexus Media Ltd. í London stillar fyri. Framsýningin verður marknaðarførð gjøgnum mánaðarblaðið World Fishing, men sjálfandi eisini gjøgnum íslensku blaðini, sum Fiskifrétir, Morgunblaðið o.s.f. Henda framsýning hevur fyrr verið hildin í Laugardalshöllini í Reykjavík 3. hvørt ár, men verður nú av praktiskum ávum flutt til Kópavág. Menningarstovan/Útflutningsráðið hava bílagt bás á hesi framsýningini. Enn er kortini ikki greitt, hvussu nógvar føroyskar fyrirkuluttu fara at luttaka her, men áhugin sýnist at vera stórur. Trúliga verður eisini her skipað fyri beinleiðis ferð við Atlantsflogi í sambandi við framsýningina.

Offshore Europe í Aberdeen í døgunum 7-8-9 oktober 1999

Hetta er framsýning innan frálundavinnu, sum Offshore Europe Partnership í New Malden í Onglandi stilla fyri. Framsýningin verður marknaðarførð gjøgnum Offshore International yvir Internetið og annars í øðrum bløðum, sum verða útgivin í sambandi við frálundavinnu. Eisini vanligu dagblaðini í Skotlandi gera nógvar burtur úr at marknaðarføra framsýningina. Framsýningin verður hildin í Aberdeen Exhibition & Conference Centre. Menningarstovan/Útflutningsráðið saman við Oljumáladeldini og Føroya Arbeidsgevarafelag hava bílagt bás á hesi framsýningini, og verður hetta 3. ferð, at føroyskar fyrirkuluttu luttaka á hesi framsýning. Enn er kortini ikki greitt, hvussu nógvar føroyskar fyrirkuluttu fara at luttaka, men roknað verður við dyggari luttøku, eins og árin frammanundan. Trú-

iga verður eisini her skipað fyri beinleiðis ferð við Atlantsflogi í sambandi við framsýningina.

Framsýningin, har luttikið verður undir felagsheitinum Faroe Export Group
Undir hesum navni hava føroyskar fyrirkuluttu innan fiskavirking og smærri fiskasølnarar bjóðað seg fram. Enn hava tær to bert luttikið undir hesum heitinum á stóru fiskasølnarstevnunni, sum er á hvørjum ári í Brussel.

European Seafood Exposition í Brussel í døgunum 20-21-22 apríl 1999

Hetta er stóra fiskasølnarframsýningin, har fleiri enn 800 framsýnarar úr fleiri enn 40 ymiskum londum sýna fram »tað sum havið hevur at bjóða«. Faroe Export Group hevur luttikið á hesi stevnuni síðani 1993, undantikið í 1995. Á hesum framsýningum hevur Faroe Seafood Prime fært seg fram á egnum bási og Faroe Export Group á sínum bási. Í ár verður føroyska luttøkan samskipan soleiðis, at Faroe Seafood Prime og Faroe Export Group fara at hava básar, sum liggja beint yvir av hvørjum øðrum, men samanbundnir og sum felagsbásur, at marknaðarføra Føroyar sum útvegara av framúr fiskavörum. Í sambandi við hesa framsýningina verður ikki skipað fyri beinleiðis ferð, av tí at luttakararnir ofta ynskja at nýta tíð at vitja sín viðskiftafólk í hesum partinum av Europe, tá teir kortini eru staddir har, og aðrir flutningsleiðir kunnu verða munandi biligari.

Felagsframsýningar, sum vit sjálvi fyriskipa:
RekTór '99 í Reykjavík 6. og 7. mars 1999.

Hósadagin og friggjadagin 6. og 7. mar verður ætlandi føroyskt framtak í Reykjavík, har føroyska vinnulívið verður umboðað so breitt sum møgulegt, bæði tá talan er um føroyska framleiðslu og tænastuveitarar og at

marknaðarføra Føroyar sum tilfeingisdepil. Tiltakið er aftursvar til íslenska framtakið TórRek, sum varð hildið í Badmintonhøllini 26. og 27. mars 1998. Endamálið við tiltakinum er at styrkja vinnuliga og mentanarliga samstarvið millum Grønland, Island og Føroyar. Høvuðsstaðarsamstarvið Nuuk, Reykjavík og Tórshavn hevur tikið stig til hesi tiltøk, har tað fyrsta av hesum slagi var hildið í Nuuk í 1996. Ætlanin er at marknaðarføra tiltakið væl og reiðiliga, bæði við gerð av serligum framsýningartilfari, men eisini gjøgnum íslensku blaðini, eitt nú eykblaðið hjá Morgunblaðnum »úr Verinu«. Nógvar fyrirkuluttu hava víst tiltakinum áhuga, men enn er ikki endalig avgerð tikið um, um tiltakið gæst veruleiki. Í sambandi við átakið er ætlanin at skipa fyri beinleiðis ferð úr Føroyum og heimaftur.

Hendur & Hugflog 1999, 23-24-25 juli 1999

Fríggjadag, leygardag og sunnudag verður Ítróttarhøllin á Hálsi triðja árið á rað karmur um vælumtøktu söluframsýningina Hendur & Hugflog. Endamálið við framsýningini er at skapa framgongd í handverkinum og hugmyndin, sum söluframsýningin byggir á, er, at listahandverk og heima-virking hava góðar menningarmøguleikar, og at verulig vinnuvirkir kunnu spretta burtur úr handverkinum, um rætt verður atborið. Framsýningin hevur verið væl vitjað og hevur verið sera væl fagnað millum manna.

Idnaður er Vitan 1999 (møguliga í oktober mánaði)

Henda framsýning er fyri føroyskar framleiðslu- og tænastufyrirkuluttu. Hon varð fyrstu ferð hildin 22-23 november í 1996. Ætlanin var at hava framsýningina aftur í 1998, men vegna ov lítil undirtøku varð avgjørt at biða til 1999. Talan hevur verið um at hava framsý-

Tað hevur í fleiri ár verið arbeiðið við at marknaðarføra Føroyar sum ein vinnulig miðdepil í Atlantshavi, her serstakliga á fiskivinnuframsýningum. Men tað verður nú eisini gjørt á oljuframsýningum, sum her á altjóða oljumeissuni ONS í Stavanger, har føroyska flaggið hevur fingið heiðursplássið. Mynd jan

ingina í oktober mánaði í ár, men dagarnir fyri framsýningina eru ikki enn fastlagdir.

Aðrar áhugaverðar framsýningar:

Hönnu & Handverk í Reykjavík 23-24 apríl 1999

Hetta er framsýning fyri listahandverk og heimavirking. Føroyingar hava fyrr luttikið á líkandi framsýning í Akureyri. Umhugsað verður at fáa onkrar føroyskar luttakara við á hesa framsýningina.

Aqua Nor í Trondheimi 11-12-13-14 august 1999
Hetta er alivinnuframsýning, sum er annað hvørt ár.

DanFish International í Ålborg 7-8-9-10 oktober 1999

Hetta er fiskivinnuframsýning, sum avloysir World Fishing Exhibition í Bella Sentrinum í Keypmannahavn.

Nærri upplýsingar um framsýningar kunnu m.a. fáast við at venda sær til:

Menningarstovan/
Útflutningsráðið
Hoyviksgvegur 51
Postboks 1287
110 Tórshavn
Tel: +298 313028
Fax: +298 310450
E-mail: menningarstovan@ms.olivant.fo
Heimasíða:
http://ms.olivant.fo